FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 195
Enu. 27

CINQUIÈME
DU CA

Province Québec — District No. 195 St Hyacinthe — S. District No. 13 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} Village de La Providence — {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 12

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par H. A. Brodeur, Enumerator. Recenseur. — Juin 10 et 12

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRM / Specify ser
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année de leur immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employes. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte pour lui-même.	State where person is employed, as "on farm," "in sawmill," "in foundry," "in drug store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur ferme," "dans un moulin à scie," "dans une fonderie," "dans une pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à un emploi autre que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à un autre emploi.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire ou d'un autre emploi que l'emploi principal ou du métier.	Rate of earnings per hour or by the piece — Cents. / Taux du gain par heure ou à l'heure — Centins.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Par les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons at College, Convent or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au collège, au couvent ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.	
Dwellings. / Maisons.	Families. / Familles.	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	2																																					
72	96	Lussier Albert	Rang St Hyacinthe	M	Chef	M	Septembre	1872	38	Dne			Français	Canadienne	Cath R.	Cultivateur	Fermier 8-58	Mon	Dui	Mon	Fabrique de beurre	52		40		900			1000.	3%	17.40		Dui	Dui	Fr Ang			
2		Bibeau Anastasie	" " "	F	Epouse	M	Juin	1882	27	Dne			Français	Canadienne	Cath R.		Ménagère																Dui	Dui	Fr Ang			
3		Lussier Symonne	" " "	F	Fille	C	Décembre	1899	11	Dne			Français	Canadienne	Cath R.		Ecolier															10	Dui	Dui	Fr			
4		" Délia	" " "	F	Fille	C	Septembre	1902	8	Dne			Français	Canadienne	Cath R.		Ecolier															10	Dui	Dui	Fr			
5		" Annette	" " "	F	Fille	C	Septembre	1909	1	Dne			Français	Canadienne	Cath R.																		Non	Non	Fr			
6		Rozmanoski Jos	" " "	F	Pensionnaire	V	Juin	1833	77	Dne			Français	Canadienne	Cath R.		Ménagère																Non	Non	Fr			
7	73	97	Desmarais Victor	" " Chapelier	M	Chef	M	Septembre	1882	28	Dne			Français	Canadienne	Cath R.	Tisseur	6-11-58	Mon	Dui	Mon	Filature de laine	52		55		455			1000.	3%	30.00	15.36	Dui	Dui	Fr			
8		Leblanc Amélie	" " "	F	Epouse	M	Janvier	1882	28	Dne			Français	Canadienne	Cath R.		Ménagère															5th	0%		8.28	Dui	Dui	Fr			
9		Desmarais Rolland	" " "	M	Fils	C	Octobre	1901	9	Dne			Français	Canadienne	Cath R.		Ecolier																Non	Non	Fr			
10		98	Desmarais Joseph	" " "	M	Chef	M	Juin	1849	61	Dne			Français	Canadien	Cath R.	Employé	6-6-58	Mon	Dui	Mon	Filature de laine	52		60		350			1000.	3%	30.00	27.76	Non	Non	Fr			
11			Berthiaume Alphonse	" " "	F	Epouse	M	Janvier	1852	59	Dne			Français	Canadienne	Cath R.	Cuisinier	2-0-11	Mon	Dui	Mon	A la maison								180.	3%	10.40		Non	Non	Fr			
12			Desmarais Ida	" " "	F	Fille	C	Juin	1886	23	Dne			Français	Canadienne	Cath R.	Employée	6-6-58	Mon	Dui	Mon	Filature de laine	52		48		230			200	3%	2.60		Dui	Dui	Fr			
74	99	Letourneau Camille	" " St Jérôme	M	Chef	M	Mars	1877	34	Dne			Français	Canadienne	Cath R.	Cultivateur	Fermier																Dui	Dui	Fr			
13			Lisonard Blanche	" " "	F	Epouse	M	Octobre	1878	32	Dne			Français	Canadienne	Cath R.	Ménagère	Ménagère																Dui	Dui	Fr			
14			Letourneau Lucien	" " "	M	Fils	C	Mai	1908	3	Dne			Français	Canadien	Cath R.																		Non	Non	Fr			
15			Lizotte Auguste	" " "	M	Cultivateur	C	Avril	1893	18	Dne			Français	Canadien	Cath R.	Aide Charpentier	6-3	Mon	Dui	Non	Maison	52		60		240							Dui	Dui	Fr			
16		75	100	Lemaire Joseph	" " "	M	Chef	C	Janvier	1871	40	Dne			Français	Canadien	Cath R.	Contremaître	6-0-52	Mon	Dui	Non	Filature de laine	52		70		520							Dui	Dui	Fr Ang			
17		76	101	Fabrizy Napoléon	" " "	M	Chef	M	Octobre	1844	68	Dne			Français	Canadien	Cath R.	Cultivateur	6-6-58	Mon	Dui	Non	Filature de laine	52		60		520			1800.	3%	14.40		Dui	Dui	Fr Ang			
18			Béland Eulalie	" " "	F	Epouse	M	Octobre	1845	67	Dne			Français	Canadienne	Cath R.	Ménagère	Ménagère																Dui	Dui	Fr			
19			Larose Joseph	" " "	M	Frère	C	Février	1893	16	Dne			Français	Canadien	Cath R.	Manœuvre	Manœuvre															10	Dui	Dui	Fr	400		
20																																						
21		102	Choquette Madeleine	" " "	F	Chef	C	Octobre	1849	61	Dne			Français	Canadien	Cath R.	Ménagère	Ménagère																Dui	Dui	Fr			
22			" Délina	" " "	F	Sœur	C	Mars	1856	55	Dne			Français	Canadien	Cath R.	Ménagère	Ménagère																Dui	Dui	Fr			
23			" Angéline	" " "	F	Sœur	C	Mars	1858	53	Dne			Français	Canadien	Cath R.	Ménagère	Ménagère																Dui	Dui	Fr			
24		77	103	Marquette Edgar Alph	18 " "	M	Chef	M	Novembre	1874	36	Dne			Canadien	Canadien	Cath R.	Charretier	Charretier																Non	Non	Fr			
25			Tétrault Rosalie	" " "	F	Epouse	M	Juillet	1874	36	Dne			Français	Canadien	Cath R.	Ménagère	Ménagère																Dui	Dui	Fr			
26			Marquette Lucia	" " "	M	Fils	C	Janvier	1898	13	Dne			Français	Canadien	Cath R.	Ecolier	Ecolier																Dui	Dui	Fr			
27		104	" Jn Thomas	18 " "	M	Chef	M	Octobre	1887	23	Dne			Français	Canadien	Cath R.	Cultivateur	6-6-58	Mon	Dui	Non	Manufacture	52		78		416			1000.	3%	25.40		Dui	Dui	Fr Ang			
28			Perrier Emmette	" " "	F	Epouse	M	Décembre	1888	22	Dne			Français	Canadien	Cath R.	Ménagère	Ménagère																Dui	Dui	Fr			
29			Marquette Léonard	" " "	M	Fils	C	Mai	1911	3 mois	Dne			Français	Canadien	Cath R.																		Non	Non	Fr			
30		78	105	Lelièvre Napoléon	18 " "	M	Chef	M	Janvier	1864	62	Dne	1885		Français	Canadien	Cath R.	Ferblantier	6-6-52	Mon	Dui	Non	Fabrique	50		50		600			1000.	3%	14.40		Dui	Dui	Fr Ang			
31			Brouillette Rose Anna	" " "	F	Epouse	M	Mai	1861	50	Dne	1894		Français	Canadien	Cath R.	Ménagère	Ménagère																Dui	Dui	Fr Ang			
32			Leduc Eugène	" " "	M	Fils	C	Août	1889	21	Cne Ile	1895		Français	Canadien	Cath R.	Journalier	Journalier 7-6-52				Fabrique	52		50		600			1050.	3%	30.72		Dui	Dui	Fr			
33			Richard Eugène	" " "	M	Fils	C	Décembre	1891	19	Dne			Français	Canadien	Cath R.	Journalier	Journalier																Dui	Dui	Fr			
34			Leduc Marianne	" " "	F	Belle-fille	C	Janvier	1911	1 an	Dne			Français	Canadien	Cath R.																		Non	Non	Fr			
35		79	106	Lelièvre Rodrigue	12 " "	M	Chef	M	Août	1850	30	Dne			Français	Canadien	Cath R.	Peintre	1-8-52	Oui	Non	Non	Entrepreneur	30		60		600			1500.	3%	38.28		Oui	Oui	Fr Ang			
36			Brouillette Delphine	" " "	F	Epouse	M	Août	1888	22	Dne			Français	Canadien	Cath R.	Ménagère	Ménagère																Dui	Dui	Fr			
37			Lefebvre Hector	" " "	M	Fils	C	Juin	1908	3	Dne			Français	Canadien	Cath R.																		Non	Non	Fr			
38			" Gertrude	" " "	F	Fille	C	Juillet	1910	1	Dne			Français	Canadien	Cath R.																		Non	Non	Fr			
39		107	Hamire Emile	" " "	M	Chef	M	Mars	1865	49	Dne			Français	Canadien	Cath R.	Menuisier	6-6-38	Non	Dui	Non	Manufacture	52		60		520			1000.	3%	14.40		Dui	Dui	Fr			
40			Lortie Marcelline	" " "	F	Epouse	M	Mai	1861	50	Dne			Français	Canadien	Cath R.	Ménagère	Ménagère																Dui	Dui	Fr Ang			
41		108	Lafrette Adelaïde	10 " "	M	Chef	M	Janvier	1872	38	Dne	1893		Français	Canadien	Cath R.	Mason	1-6-9	Non	Dui	Non			30		60		520			1000.	3%	14.40		Dui	Dui	Fr Ang			
42			Brouillette Anna	" " "	F	Epouse	M	Août	1878	33	Dne			Français	Canadien	Cath R.	Ménagère	Ménagère																Dui	Dui	Fr			
43			Lafrette Jeanne	" " "	F	Fille	C	Avril	1897	14	Dne			Français	Canadien	Cath R.	Ménagère	Ménagère															10	Dui	Dui	Fr			
44			" Germaine	" " "	F	Fille	C	Février	1901	9	Dne			Français	Canadien	Cath R.	Ménagère	Ménagère															10	Dui	Dui	Fr			
45		80	109	Tanguay Alexandre	8 " "	M	Chef	M	Octobre	1860	44	Dne	1894		Français	Canadien	Cath R.	Journalier	6-6-90	Non	Dui	Non	Manufacture	52		60		416			1500.	3%	27.40		Dui	Dui	Fr			
46			Lafrette Hélène	" " "	F	Epouse	M	Avril	1867	41	Dne	1894		Français	Canadien	Cath R.	Ménagère	Ménagère																Dui	Dui	Fr			
47			Tanguay Arsène	" " "	M	Fils	C	Septembre	1890	19	Cne Ile	1894		Français	Canadien	Cath R.	Manufacturier	Manufacturier																Dui	Dui	Fr			
48			" Emma	" " "	F	Fille	C	Février	1892	18	Dne	1894		Français	Canadien	Cath R.	Ménagère	Ménagère																Dui	Dui	Fr			
49			" Marie	" " "	F	Fille	C	Mai	1902	8	Dne			Français	Canadien	Cath R.																		Non	Non	Fr			
50			Lizé Lamonde	" " "	M	Beau-père	C	Octobre	1871	39	Dne			Français	Canadien	Cath R.	Tisserand	6-6-40	Non	Dui	Non	Filature de laine	40		60		300			583.	3%	13.00		Dui	Dui	Fr			